Korean



2026 년 호윅 지역위원회 계획안

요약본

Tāmaki Turuki.
Altogether Auckland.

지역위원회 의장 인사말



2026 년 호윅 지역위원회 계획안은 지역사회의 의견을 반영하여 이 지역의 미래를 위한 전략적 추진 방향을 제시합니다. 본 계획안은 수년간 주민들로부터 수렴한 폭넓은 의견과 전문가 자문, 연간 계획 및 10 년 장기 계획과의 연계를 포함한 시의회 우선순위를 바탕으로 마련되었습니다. 또한 향후 사업 계획, 예산 편성 및 재원 배분의 기준이 될 비전과 실천 과제를 제시합니다.

본 계획안은 지난 수년간 성공적으로 추진해 온 사업을 기반으로 하는 동시에 새롭게 대두되는 과제에 대한 대응 방안도 담고 있습니다. 급격한 인구 증가로 인해 지역사회 시설과 자산에 대한 수요가 높아졌으나, 많은 시설이 이러한 변화에 충분히 대응하지 못하면서 일부 지역은 필요한 서비스를 충분히 제공받지 못하고 있습니다. 이에 지역위원회는 기존 자산을 최대한 효율적으로 활용하고 불균형을 줄이는 데 중점을 둔, 보다 전략적이고 장기적인 자산 관리 방안을 제안합니다.

지역위원회는 이러한 목표를 달성하는 과정에서 어려운 결정이 필요할 수 있음을 인식하고 있습니다. 그 과정 전반에 걸쳐 투명성을 유지하고, 지역사회와 의미 있는 의견 수렴과 소통을 이어가겠습니다. 의사결정 권한이 확대되고, 예산 운영 자율성이 커짐에 따라, 이제 지역위원회는 더 큰 책임과 대응력을 갖추게 되었습니다.

재정적 제약과 불확실성 속에서도 지역위원회는 앞으로의 기회에 대해 긍정적인 전망을 가지고 있으며, 지역사회와 협력하여 공동의 목표를 실현하기 위해 최선을 다하겠습니다.

다만 재원 감소로 인해, 공공·민간 협력 사업과 지역 업체 활용을 확대하는 등, 한정된 자원으로 더 큰 가치를 창출할 수 있는 새로운 방안을 모색해야 합니다.



Bruce Kendall

호윅 지역위원회 의장

이 요약본은 2026 년 호윅 지역위원회 계획안의 주요 내용을 소개하는 자료입니다. 계획안 전문은 온라인(akhaveyoursay.aucklandcouncil.govt.nz)과 공공도서관, 시의회 서비스센터에서 확인하실 수 있습니다. 계획안을 검토하신 후 **2026 년 7 월 23 일(목)까지** 여러분의 의견을 보내주시기 바랍니다. 또한 지역에서 열리는 의견 수렴 행사에 참석하여 의견을 나누실 수 있습니다.

마오리, 기후 및 형평성 성과

본 지역위원회 계획안은 지역위원회가 의사결정을 내리고 지역 차원에서 가장 큰 영향을 미칠 수 있는 다섯 가지 핵심 분야에 중점을 두고 있습니다. 모든 의사결정과 투자 과정에서는 다음 세 가지 성과를 중요하게 고려합니다.

- 마오리 성과 (Māori outcomes)
- 기후 성과 (Climate outcomes)
- 형평성 성과 (Equitable outcomes)

이러한 성과는 본 지역위원회 계획안의 우선순위를 설정하는 데 중요한 기준이 되었으며, 각 핵심 분야 전반에 걸쳐 반영되어 있습니다.



Community

지역사회

우리 지역사회는 강한 공동체 의식과 회복력을 바탕으로 서로 긴밀하게 연결되어 있습니다. 우리 지역은 살기 좋고, 일하기 좋으며, 즐기고 탐험할 수 있는 곳이자 모두가 자부심을 갖는 지역입니다.

추진 방향

3 개년 목표

- 지역사회가 함께 협력하고, 유대감을 형성하며, 상호 이해를 증진할 수 있는 기회를 마련합니다.
- 지역사회 시설과 공간이 주민들이 함께 모여 배우고 성장하며, 삶의 질을 높일 수 있도록 지원합니다.
- 공원과 공공장소가 안전하고 체계적으로 관리되며, 주민들의 여가 활동을 지원할 수 있도록 합니다.
- 지역사회 단체의 역량 강화를 지원하고, 다양한 연령과 문화적 배경을 가진 주민들이 함께 교류하며 관계를 맺고 다양한 활동에 적극적으로 참여할 수 있도록 합니다.
- 이위 (iwi) 및 마오리 공동체와의 관계를 더욱 돈독히 하고, 마오리 문화, 언어, 예술과 이야기가 지역사회 전체가 함께 나누고 향유할 수 있도록 합니다.
- 사회적 웰빙, 경제적 역량, 재난 대비 및 지속 가능한 도시 농업 활동을 연계하여 지역사회의 회복력을 강화합니다.
- 랑아타히 (rangatahi, 청소년) 가 자신의 의견을 표현하고, 존중받는다고 느끼며, 지역사회에 기여할 수 있도록 지원합니다.
- 지역의 예술, 문화, 음악 및 유산을 지원하고 이를 보존하며 널리 알립니다.
- 지역사회의 다양한 수요에 맞는 스포츠 및 여가 활동 기회를 지원합니다.



Natural environment

자연환경

고유종과 토착 동식물, 하천을 포함한 우리의 자연환경을 보호·복원합니다. 이를 통해 미래 세대가 더욱 안전하고 건강하며 회복력 있는 호윅 지역을 물려받을 수 있도록 합니다. 마나 훼누아 (Mana Whenua) 역주: 지역과 전통적 관계가 있는 마오리 이위·하푸)가 카이티아키(kaitiaki, 보호자·관리자) 로서 지역사회와 함께 이러한 노력을 뒷받침할 수 있도록 지원합니다. 또한 기후 변화 대응 역량을 강화하고, 빗물 유출과 하천 범람에 대비할 수 있도록 물이 머물 공간을 확보합니다.

추진 방향

3 개년 목표

- 자연환경이 지속적으로 보호되고 보전되며 적절히 관리될 수 있도록 합니다.
- 지역사회가 극한 기상 현상에 효과적으로 대비할 수 있도록 합니다.
- 환경 보호 활동에 참여하는 지역사회를 지원하고, 그 노력을 인정하며 격려합니다.
- 아와(awa, 하천·수로)의 마우리(mauri, 생명력)를 보호하고, 해안 지역을 포함한 자연환경의 건강과 회복력을 강화합니다.
- 지역사회가 폐기물을 줄이고 환경과 이웃을 소중히 여기는 문화를 조성할 수 있도록 지원합니다.
- 홍수 위험이 높은 지역의 피해를 줄이기 위해 빗물의 흐름을 늦추고 저장하며 관리하는 자연 친화적 홍수 저감 사업을 지원합니다.



Built environment

조성환경

우리 지역 중심지는 활기차고 생동감 있는 공간입니다. 커뮤니티 공간은 누구나 안전하고 편리하게 이용할 수 있고, 차별 없이 모두에게 열려 있으며 비용 부담도 적습니다. 공공 공간은 주민들이 소속감과 주인의식, 지역에 대한 자부심을 느낄 수 있도록 합니다.

추진 방향

3 개년 목표

- 지역사회의 변화하는 수요에 대응할 수 있도록 지역 기반시설이 성장 속도에 맞춰 확충되고 개선될 수 있도록 합니다.
- 공공시설이 모든 사람이 안전하고 편리하게 이용할 수 있는 포용적인 공간이 되도록 합니다.
- 활기찬 지역 중심지를 조성하여 방문객을 유치하고 지역 상권을 지원합니다.

- 지역위원회 관할 내 다른 지역에도 청소년 활동 거점을 조성할 수 있는 방안을 모색합니다.
- 다목적 스포츠 클럽 및 시설 조성을 위한 공공·민간 협력 사업(Public-Private Partnership) 기회를 모색합니다.
- 우선순위 사업 추진을 지원하기 위해 자산 활용도를 높이고 추가 수익 창출 방안을 모색합니다.



Economic development

경제개발

우리 지역 경제는 활발한 기업 활동과 상권 활성화 지구 (Business Improvement Districts, BID) 의 지원을 바탕으로 견고하게 유지되고 있습니다. 다양한 연령대의 주민들이 지역 내 일자리 기회를 접할 수 있도록 합니다. 또한 방문객 유치를 위한 지역 여건을 조성합니다.

추진 방향

3 개년 목표

- 활기찬 지역 중심지 조성에 기여하는 지역사회 주도의 행사와 활동을 장려합니다.
- 지역 기업이 일자리를 창출하고 사업을 성장시키며 더 많은 방문객을 지역위원회 관할 지역으로 유치할 수 있도록 지원합니다.
- 산업 지역, 상업 중심지, 지역 중심지 및 지역 소매업체 전반에 걸쳐 기업 활동을 지원합니다.
- 지역 주민, 특히 랑아타히 (rangatahi, 청소년) 의 취업으로 이어지는 다양한 경로를 지원합니다.



Transport

교통

우리 지역의 교통망은 안전하고 신뢰할 수 있으며 쉽게 이용할 수 있습니다. 보행, 자전거, 대중교통과 자동차 등 다양한 이동 수단을 지원하며, 주민들이 학교, 커뮤니티 시설, 교통 거점 및 지역 서비스에 쉽게 접근할 수 있도록 연결합니다. 또한 체계적으로 계획된 도로망을 통해 지역 내 이동이 안전하고 효율적으로 이루어질 수 있도록 합니다.

우선 과제

3 개년 목표

- 지역내 생활권을 안전하게 조성하여, 주민들이 지역 안팎을 안심하고 이동할 수 있도록 합니다.
- 보행과 자전거 이동을 위한 교통망이 안전하게 연결되어 일상적인 이동을 지원할 수 있도록 합니다.
- 도로 안전과 교통 기반시설을 개선하여 사람과 물류의 안전한 이동을 지원합니다.
- 혼잡을 줄이고 다양한 이동 수단 선택권을 제공하는 저탄소·기후 변화 대응 교통체계를 지원합니다.
- 안전하고 신뢰할 수 있으며 제시간에 운행되는 대중교통을 통해 주민들이 각종 서비스와 시설, 지역사회 활동에 쉽게 접근할 수 있도록 합니다.
- 학교, 주요 지역사회 시설 및 교통 거점을 연결하는 보행·자전거 교통 인프라를 확충합니다.
- 지역사회에 도움이 되는 주요 기반시설 사업이 효과적으로 추진될 수 있도록 명확한 정보 제공과 협력을 지원합니다.
- 대중교통의 신뢰성, 편의성 및 접근성을 개선하고, 다양한 이동 선택권을 제공하여 교통 연계를 개선합니다.
- 주차 대책을 포함하여 지역 간 연결을 강화하고 사람과 물류가 안전하고 효율적으로 이동할 수 있도록 하는 교통 사업을 지원합니다.

오클랜드 시의회는 이 문서에 포함된 오류, 부족한 내용, 결함 또는 누락으로 인해 발생하거나,
이 문서에 의존하여 취한 조치와 관련하여 발생하는 어떠한 책임도 지지 않습니다.
© 2026 오클랜드 시의회, 호윅 지역위원회

Tāmaki Turuki.
Altogether Auckland.